

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 35 (1964)

**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Stelle eines

### **Leiters**

in unserer Durchgangsstation ist auf 1. Oktober 1964 neu zu besetzen. Es handelt sich um die Führung einer kleinen Sonderabteilung mit Jugendlichen im Alter von 15 bis 20 Jahren.

Für Heimerzieher, womöglich mit sozial-pädagogischer Ausbildung und praktischer Erfahrung, bietet sich selbständige Aufgabe. Wohnung vorhanden.

Offerten an die Leitung des Basler Jugendheims, Nonnenweg 72, Postfach, 4000 Basel 12. 3096/I

Wir suchen zu baldmöglichem Eintritt für unser Kinderheim Mariahalde in Erlenbach (Sonderschule)

### **Lehrer oder Lehrerin**

wenn möglich mit heilpädagogischer Ausbildung oder Praxis. Besoldung zu den Ansätzen der zürcherischen Volksschule und Zulagen.

Offerten erbeten an Jacques Ebinger, Weineggstrasse 59, Zürich 8, Quästor der Martin-Stiftung, Erlenbach. 3107/I

### **Evangelische Mittelschule Samedan**

Wir suchen auf 1. Oktober 1964 eine

### **Hausbeamtin**

Aufgabenkreis: Leitung des Internatshaushaltes und der weiblichen Hausangestellten, Einkauf, Schulladen; in den Sommerferien selbständige Führung des Internats als Familienhotel.

Offerten mit Zeugniskopien und Foto erbitten wir an das Rektorat der Evangelischen Mittelschule Samedan (Engadin), Tel. (082) 6 54 71. 3104/I

### **Stellenausschreibung**

Das Städtische Mädchenheim Riesbach, Zürich (Beobachtungsheim), sucht eine

### **1. Gehilfin**

auf Juli-August 1964. Aufgabenbereich: Stellvertretung der Heimleiterin, Anleitung der Mitarbeiterinnen, Büroarbeiten evtl. Ablösungen.

Daselbst wird per sofort oder nach Vereinbarung eine

### **Erzieherin**

gesucht als Ferienvertretung für mindestens 6 Monate oder länger. Es wird für beide Stellen auf eine gut ausgebildete Kraft gelegt für die speziellen Aufgaben unseres Beobachtungsheims, das 18 schulentlassenen Mädchen Platz bietet. Anstellungsbedingungen n. städtischem Reglement.

Interessentinnen melden sich bei der Heimleiterin Frl. H. Wyss, Neumünsterstr. 2, 8008 Zürich, Telefon (051) 32 64 00. 3097/I

Bei der Polizeidirektion ist die neugeschaffene Stelle eines

### **kantonalen**

### **Schutzaufsichtsbeamten**

zu besetzen.

Der Aufgabenkreis umfasst die Betreuung der bedingt entlassenen Strafgefangenen während ihrer Bewährungszeit (in Zusammenarbeit mit privaten Institutionen und Helfern), Mithilfe bei der Stellenvermittlung und Wiedereingliederung Entlassener. Diese Tätigkeit setzt Erfahrung in der sozialen Arbeit, insbesondere im Umgang mit psychisch belasteten Menschen voraus.

Geboten wird eine der Vorbildung und bisherigen Tätigkeit entsprechende Besoldung mit Sozialzulagen. 3102/I

Anmeldungen mit Zeugnisausschnitten, Handschriftenprobe usw. sind bis zum 18. Juli 1964 zu richten an die Polizeidirektion Baselland, Liestal.

Der Verein der Freundinnen junger Mädchen, Zürich, sucht zur Leitung eines seiner Heime

### **Pensionsmutter**

Wir bieten einer zuverlässigen, verantwortungsbewussten protestantischen Persönlichkeit eine absolut selbständige Stellung. Zeitgemässe Lohn- u. Anstellungsbedingungen. Eintritt Mitte Januar.

Auch die Stelle der

### **1. Gehilfin**

ist neu zu besetzen. Somit könnte diese von der neuen Hausmutter selbst eingestellt werden.

Offerten sind zu richten an Frau M. Wehrli-Syz, Boglerenstrasse 16, Küsnacht ZH. 3101/I

Wir suchen für die selbständige Führung einer Gruppe grösserer Mädchen, 10—15 Jahre, eine qualifizierte

### **Gruppenleiterin**

Lohn nach Uebereinkunft, Ferien und Freizeit sind geregelt.

Bewerbungen sind unter Beilage von Zeugnisausschnitten, Foto und Lohnanspruch zu richten an Egon Escher, Schifferkinderheim der Schweizerischen Reederei AG, Weilerweg 3, Basel. 3106/I

Wir suchen für unsere Arbeitserziehungsanstalt einen

### **Hausaufseher**

Sein Arbeitsgebiet umfasst die Ueberwachung des inneren Dienstes, leichtere administrative Arbeiten und Telefondienst sowie Betreuung der Insassen während der Freizeit. Bevorzugt werden Bewerber, welche Kenntnisse im Krankendienst besitzen. Geregelt Arbeits- und Freizeit. Lohn nach kantonalem Regulativ.

Bewerber melden sich bitte mit Foto, Lebenslauf und Zeugnissen bei der Verwaltung der Arbeitserziehungsanstalt Kalchrain, Hüttwilen TG, Telefon (054) 9 23 21. 3109/I

Gesucht auf 1. September oder 1. November in gut eingerichtete Kinderkrippe

### **Kindergärtnerin**

oder

### **Krippengehilfin**

zu Kindergartenkindern. Lohn n. Uebereinkunft.

Nähere Auskunft erteilt gerne Krippe und Kinderheim Arbon TG, Präsident K. Hohl, Greulichstrasse 12, Arbon TG. 3108/I

Wir suchen auf 1. Oktober 1964 für unser neues, modernes Kinder- und Jugenderholungsheim «Burg Stauf» bei Eisenberg/Pfalz je eine

### **Heimerzieherin und Kindergärtnerin**

Wir bieten: Tarifmässige Besoldung, zusätzliche Versorgung, Rechtsanspruch auf Beihilfen, Urlaubsvergünstigungen, gutes Betriebsklima und freie Station (freundliche Einzelzimmer mit fliessendem kaltem und warmem Wasser).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erbeten an Prot. Gesamtkirchengemeinde Ludwigshafen, 67 Ludwigshafen/Rhein, Lutherstr. 14, Telefon 6 22 43. 3111/I

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

Präs.: P. Sonderegger, Stiftung Schloss Regensberg ZH

Quästor: Gottfried Bürgi, Freienstein ZH

Protokoll: W. Bachmann, Forchstrasse 81, Zürich 8

Korrespondenzen sind an den Präsidenten zu richten

Unsere Eingliederungsstätte für geistig behinderte Mädchen sucht auf kommenden Herbst evtl. früher eine

### **Handweberin/Erzieherin**

Es kommt auch eine Handweblehrerin oder Werklehrerin in Frage. Besoldung nach staatlichen Ansätzen, geregelte Freizeit, sehr gute Verbindungen zur Stadt.

Offerten an Mädchenheim Schloss Köniz bei Bern, Telefon (031) 63 08 46. 3112/I

### **Kantonales Gefängnis Schaffhausen**

Wir suchen auf 15. August oder später eine treue und zuverlässige

### **Köchin**

für die Leitung unserer Betriebsküche, Hilfskräfte vorhanden. Interessante selbständige Tätigkeit mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen. Sehr schönes Zimmer mit Einzelbad. Anschluss an die kantonale Pensionskasse.

Bewerbungen mit Zeugnisabschriften, Lebenslauf und Foto sind zu richten an E. Bruggisser-Bieri, Verwalter Kant. Gefängnis Schaffhausen, Telefon (053) 5 62 31. 3110/I

### **Diverses**

Zu verkaufen äusserst günstig

### **Bügelpressen-Gruppe**

Dampf- oder Oelumlaufl-Beheizung. Besonders geeignet für Schwesternschürzen und Berufsmäntel. Die Maschinen können zurzeit noch in Betrieb besichtigt werden. — Anfragen an

Postfach 991, Zürich 1, oder Telefon (051) 25 51 66.

Stellenvermittlung: Frl. Hedi Ammann, Wiesenstr. 2, 8008 Zürich, Telefon (051) 34 45 75

Pressedienststelle: Frau E. Faust-Kübler, Rheinpark 1, Birsfelden BL

Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil  
Abonnementspreise: pro Jahr Fr. 14.—, 1/2 Jahr Fr. 8.—, Einzelnummer Fr. 1.80, Ausland Fr. 17.—

Oertli-Oelbrenner: wirtschaftlich - zuverlässig - Service

# OERTLI

Ing. W. Oertli AG  
Dübendorf  
Tel. 051 - 85 05 11



immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG.**  
**ZUG**

**Kunsthonig** Exquisit, Tafelmelasse  
**Himbeersirup** naturrein  
**Confitüren** Orangen, süß u. bitter, Apri-  
kosen, Grapefruit, Frühstücksgelée mit Himbeer  
Crèmepulver, Backpulver  
Fondant, Backmassen, Aromen  
Essenzen, Farben  
**C. Münzenmeier, Pfäffikon SZ**  
**Wolrowe-Werk**  
**Telefon (055) 5 42 13**

Pflegen auch Sie die Wäsche mit

## LAVABEL

dem nach neuesten Erkenntnissen aufgebauten  
kombinierten Waschmittel der

SANDOZ AG, BASEL



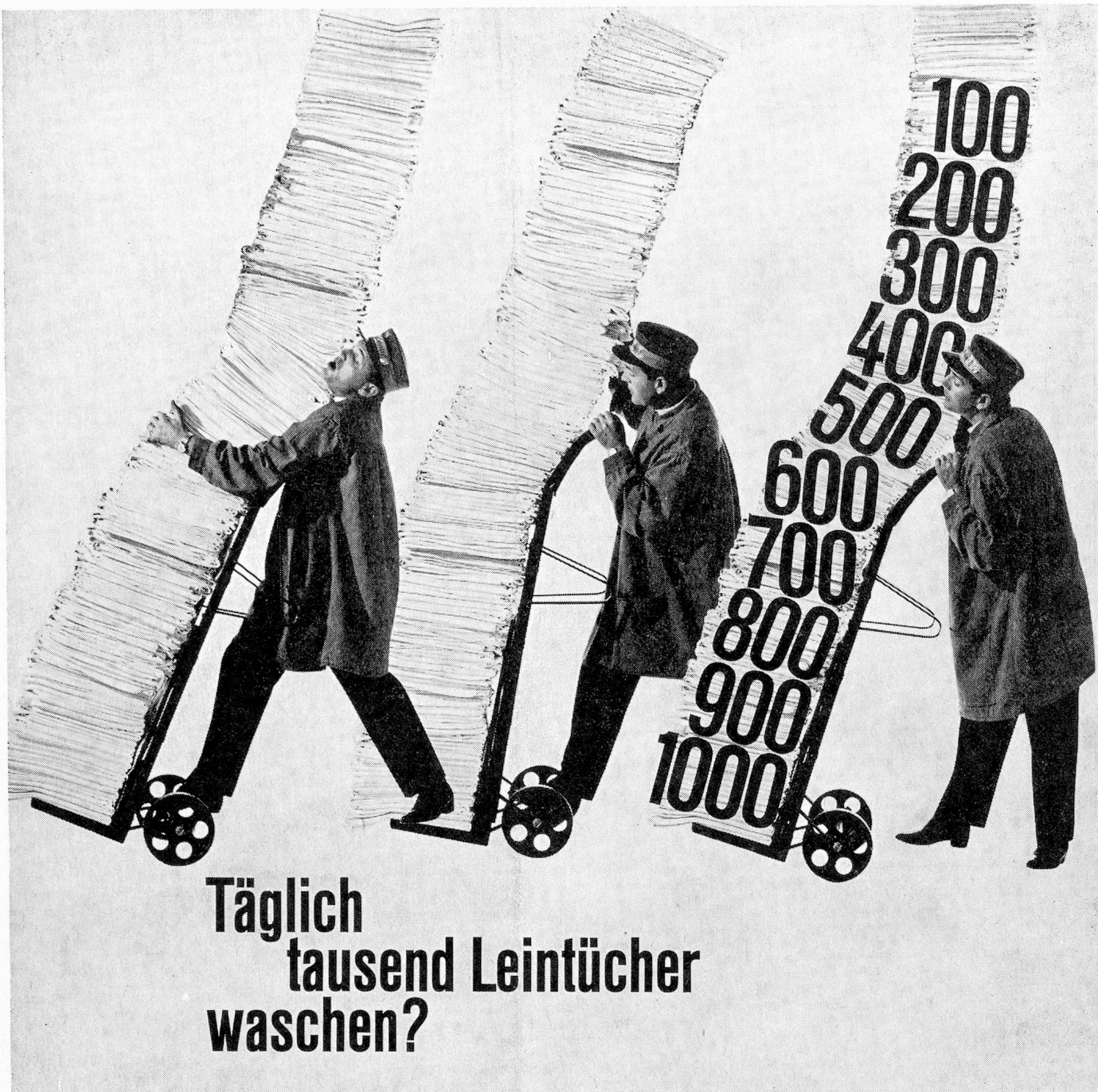
**Bouillons und Suppen**  
**für höchste Ansprüche**

# LUCUL

**LUCUL-Nährmittelfabrik AG**  
**Zürich 11/52 ☎ 051/4672 94**

INSERATENANNAHME: Georges Brücher, 8590 ROMANSHORN TG  
Neue Telefonnummer (071) 63 20 33

STELLEN-INSERATE: Direkt an STELLENVERMITTLUNG VSA, 8008 Zürich, Wiesenstr. 2

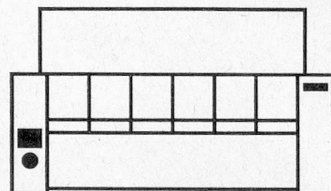


**Täglich  
tausend Leintücher  
waschen?**

Bitte, es können auch mehr sein: 3, 4, 5 oder 6000! Für Schulthess sind solche Quantitäten kein Problem. Da spürt der Kunde die grosse Erfahrung. Die exakte Planung gibt ihm Vertrauen. Zu den richtigen Automaten kommt die zweckmässige Ergänzung: Schnellläuferzentrifugen, Trockner, Muldenmangen, Transport- und Sortiergeräte, etc. Dazu die Schulthess-Spezialität: Lochkartensteuerung. Sie erlaubt ganz individuelle Waschprogramme – soviel Sie brauchen. Beim Bau einer Grossanlage kümmert sich Schulthess auch um alle Nebenprobleme, wie Enthärtungsanlagen, Heizungen, Lüftungen, Warmwasseraufbereitungsanlagen. Durch diese umfassende Planungsarbeit haben Sie Gewähr, eine in allen Teilen zweckmässige Anlage zu besitzen, die hohe Tagesleistungen bei einem Minimum an Personal erzielt. Planen Sie eine Grossanlage? Rufen Sie uns, wir stehen zu Ihren Diensten.

# SCHULTHESS

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, Zürich, Stockerstrasse 57, Tel. (051) 27 44 50; Bern, Aarberggasse 36, Tel. (031) 22 03 21; Chur, Bahnhofstrasse 9, Tel. (081) 2 08 22; Genf, 6 Rue de la Flèche, Tel. (022) 35 88 90; Lausanne, 3, Pl. Chauderon, Tel. (021) 22 56 41; Neuenburg, 9, Rue des Epancheurs, Tel. (038) 5 87 66; Lugano-Viganello, Via La Santa 18, Tel. (091) 3 39 71; Basel/Baselland, Sanitär-Kuhn, Missionsstrasse 37, Tel. (061) 43 66 70



A. Z.  
Wädenswil